

5 – Gavotte pourlet. Sonnée à l'accordéon chromatique par Michel Robic de Baud lors d'un fest-noz à Guémené-sur-Scorff le 11 octobre 2003.

6 – De biù é dro ? À qui le tour ? Jean-Baptiste Le Galloudec nous propose deux nouvelles formules à « pouffer » (cf. CD N° 4, thème 1).

Unan ha unan e hra deu

Unan ha unan e hra deu

Matelin ha Berjelen e zo dimézet o-deu, e zo dimézet o-deu

Alanlir é alanla, péuar-arn-ugent e zo aman !

Un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept

Sapristi ag er Rongoed

É har e oé torret

Hag e gi 'oé dilostet

7 – É tan-mé ag er hoed men dous. Chanté par André Malardé de Melrand.

É tan-mé ag er hoed men dous, a gleüet un estig, a gleüet un estig

Éma àr ur barrig spern gwenn, é kanein er musik

Ha éan e gan hag e ziskan hag e lar dré é boz, hag e lar dré é boz :

« Deu zén yaouank doh n'um garein, ne gousk na dé na noz. »

En éniq-sé e lar ur geu, me 'm es éan *approuvet*, me 'm es éan *approuvet*

Me zo bet yaouank éh obér er léz, ha me 'gouské berpet

Me zo bet yaouank éh obér er léz, ha berpet 'm es kousket

Ha d'en deu a viz est, chetu amù en ordeu

Ha rah en dud e oé kapapl, galeüet d'ou dépaieu

«Étre hou ti ha me hani éh es deu pé tri boked, éh es deu pé tri boked
Deu anehé hag e hra joé, en arall ne hra ket

Deu anehé hag e hra joé, en arall ne hra ket, en arall ne hra ket
Na kement-sé e ziskoua deomp, penaos n'um gamp ket

Etre hou ti ha me hani 'h es teir lèù muzulet, 'h es teir lèù muzulet
Ne rikan ket teir ér horloj, 'eit monet d'hou kwélet

Na kerhet-hui, énié bihan get plu ha diùaskell, get plu ha diùaskell
Kerhet de glah me yaouankiz dein, hoah ur weh kent merùel. »

Ha éan 'oé oeit ha deit éndro, ha deit e oé geton, ha deit e oé geton :
« Chetu azé hou yaouankiz, dalhet mat àrnehon. »

« Deux jeunes gens qui s'aiment ne dorment ni jour, ni nuit » chante le rossignol. Mais ceci est un mensonge pour le jeune homme malheureux en amour, qui prie alors l'oiseau de lui rapporter sa jeunesse.

8 – Airs de cortège. Sonnés par Michel Robic. On reconnaîtra la célèbre marche des lutteurs, *Pichon a Lovedan*, en guise de deuxième thème.

9 – Er vouézig vihan. Laridé entendu auprès de Marcel Jaffré de Baud et chanté par le groupe *A-Bouez-Penn* de Melrand. Ce groupe de chant à répondre est composé de Michel Le Brustiec, Armel Le Gallic, Claude Le Gallic (qui mène cette chanson), Armel Le Sciellour, Jérôme Masson, Jean-Luc Moreau et Didier Primard. L'air de fin a, quant à lui, été entendu auprès des *Kanerion Pleuignér*.

Er weh ketan 'h oen dimézet
Ur vouézig vihan em boé bet

Drap drap lanlir, drap drap lanla